

一个编审的 视界

鲁迅·国际友人·现代文学



人民文学出版社



张小鼎 著

一个编审的视界

鲁迅·国际友人·现代文学

张小鼎 著

 人民文学出版社

图书在版编目(CIP)数据

一个编审的视界:鲁迅·国际友人·现代文学/张小鼎著. —北京:人民文学出版社,2018

ISBN 978-7-02-013630-8

I. ①一… II. ①张… III. ①文学家—人物研究—世界 IV. ①K815.6

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2018)第 000366 号

责任编辑 李玉俐

装帧设计 马诗音

责任印制 王重艺

出版发行 人民文学出版社

社 址 北京市朝内大街 166 号

邮政编码 100705

网 址 <http://www.rw-cn.com>

印 刷 三河市宏盛印务有限公司

经 销 全国新华书店等

字 数 334 千字

开 本 680 毫米×1000 毫米 1/16

印 张 22.5 插页 7

版 次 2018 年 4 月北京第 1 版

印 次 2018 年 4 月第 1 次印刷

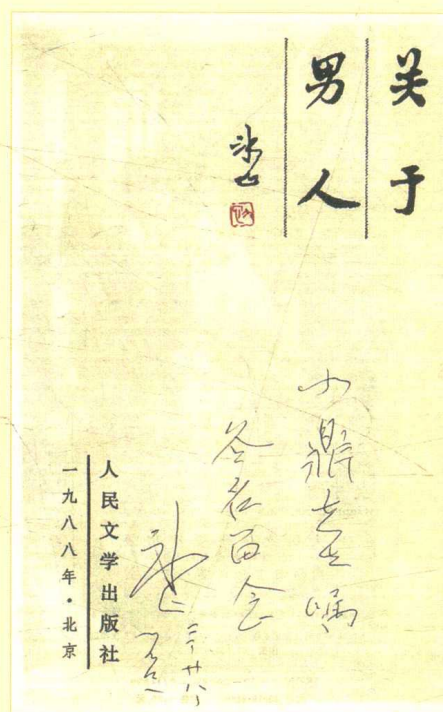
书 号 978-7-02-013630-8

定 价 66.00 元

如有印装质量问题,请与本社图书销售中心调换。电话:010-65233595



1999 年摄于常州瞿秋白纪念馆



冰心 91 岁为本书作者题字



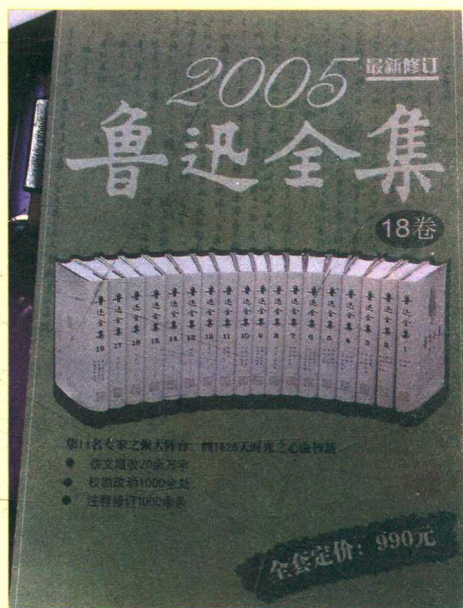
1993 年春，陪同姚克夫人姚吴雯及女儿姚湘拜访冰心



2005年11月30日于人民大会堂浙江厅举行18卷本《鲁迅全集》座谈会暨首发式。会后与本社编辑同仁合影



修订版《鲁迅全集》“聘书”



2005年人文社版《鲁迅全集》



1990 年代于北京医院探望曹禺

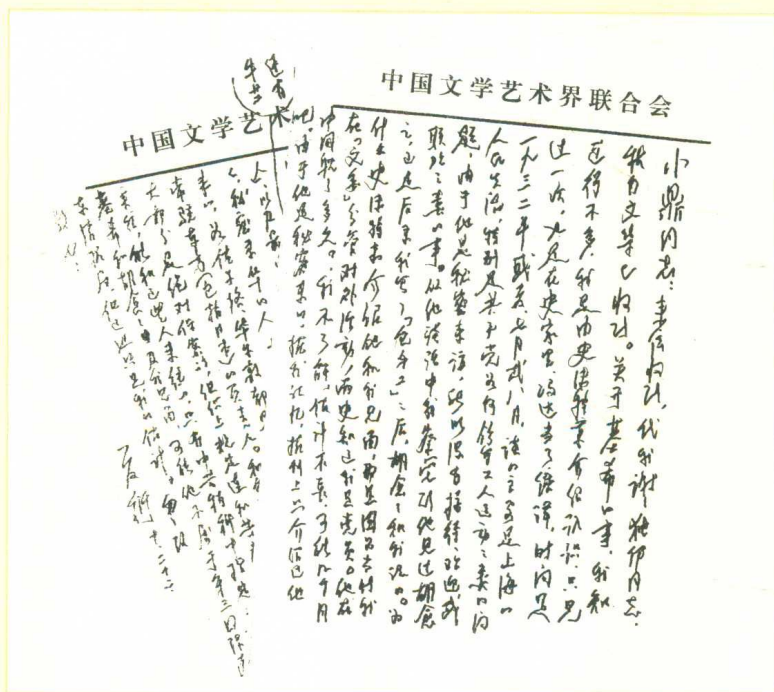
青松勁挺姿

凌霄耻屈盤

小鼎同志玉存




曹禺题赠本书作者，1993年



89 岁夏衍致本书作者信札手迹



1996年10月，参加鲁迅博物馆建馆40周年暨鲁迅逝世60周年纪念会时，与部分专家合影，左起：裘士雄、王士菁、张小鼎、王锡荣



1995年与牛汉看望来京开会的现代文学研究专家丁景唐（中）



上世纪末，看望在北京家中养病的翻译家戈宝权



与年逾九旬的诗人屠岸于京郊度假时合影



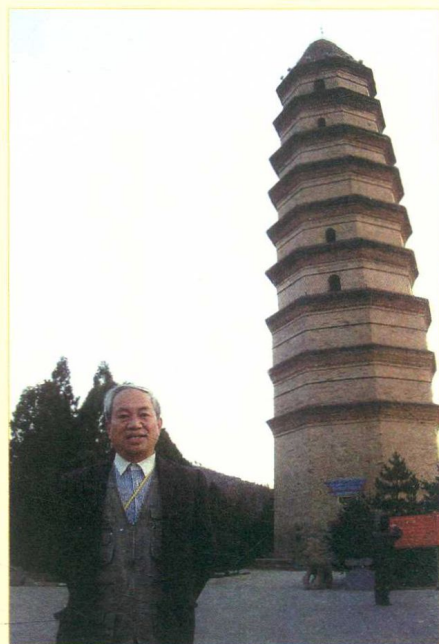
中国国际友人研究会某次会后，与部分专家合影，
左起：张注洪、余建亭、黄华（会长）、张小鼎



1988年6月，出席中美联合举办的“纪念《西行漫记》
发表50周年学术讨论会”时，与爱泼斯坦等亲切交流



1998 年 4 月摄于扬州瘦西湖



2007 年 11 月，再次赴延安参加
学术讨论会时于宝塔山前留影



2016 年初于台湾与阿里山青年合影

目 录

鲁 迅 篇

漫话《呐喊》	3
鲁迅眼中的电影	5
呕心沥血播芳馨	
——漫话鲁迅与《毁灭》的翻译及出版	7
一次长达“几小时”的重要会晤考	
——对《鲁迅同斯诺谈了些什么》一文的若干辩证	19
“民族革命战争的大众文学”新口号的提出真的是“疑团”与“难解之谜”吗？	
——与夏衍先生商榷	28
关于鲁迅茅盾联名致中共中央的贺信	37
真假照片背后的故事	41
鲁迅著译出版史上又一座巍峨学术丰碑	
——简介《鲁迅辑录古籍丛编》	52
责编审稿札记之一	
——《鲁迅大辞典》(10画、11画)发稿报告	54
责编审稿札记之二	
——关于《鲁迅大辞典》(10画、11画)的几点说明	57
鲁迅致许广平书简与《两地书》	59
鲁迅著作出版史上的三座丰碑	
——二十世纪《鲁迅全集》三大版本纪实	67

体现新世纪学术水平的《鲁迅全集》

- 浅谈 2005 年版《鲁迅全集》的几个特色 86

附：永生难忘的一天

- 忆敬爱的周总理访问北京鲁迅故居 102

国际友人篇

闪耀世界的“红星”

- 介绍斯诺和他的《西行漫记》 109

斯诺与鲁迅

- 兼谈《活的中国》编译经过 120

附：在《鲁迅同斯诺谈话整理稿》座谈会上的发言 139

关于《宋庆龄给斯诺的一封信》 143

《西行漫记》在中国

- 《红星照耀中国》几个重要中译本的流传和影响 149

永恒的“红星”在世界闪耀

- 纪念斯诺百年华诞 163

斯诺著作在中国

- 2006.9.1 在“对外友协”举行美国斯诺基金会为黄

- 华老颁奖仪式上的发言 178

审读“‘国际友人支援中国抗战’展览大纲”的意见 182

路易·艾黎与冯雪峰的“一面之缘”

- 因《路易·艾黎忆冯雪峰》想起的 187

阅读安危编译《斯诺著作目录汇编》札记 201

附：致翻译家安危的两封信 214

海伦·斯诺与冰心

- 中美两位杰出女作家真挚感人的友谊 217

路易·艾黎与鲁迅 229

“汉堡嘉夫人”与鲁迅

- 兼叙共产国际红色特工的传奇人生 242

“史料与线索”

——有关外国人的“长征”	256
--------------------	-----

现代文学篇

文坛佳话 艺苑奇葩

——读《伸冤》最初底稿《一笔糊涂账》	261
--------------------------	-----

附：一笔糊涂账	瞿秋白 266
---------------	---------

略谈瞿秋白与文学研究会	268
-------------------	-----

彭家煌与彭芳草	274
---------------	-----

前驱者的丰碑 新文化的瑰宝

——40卷本《茅盾全集》介绍	278
----------------------	-----

肝胆相照 情深谊笃

——瞿秋白与冯雪峰	282
-----------------	-----

《围城》出版的曲折历程	294
-------------------	-----

《鲁迅杂感选集》简介	297
------------------	-----

林辰生平简介	299
--------------	-----

一位正直爱国知识分子的人生跋涉

——林辰生平事略	302
----------------	-----

王仰晨生平简介	313
---------------	-----

致王仰晨哲嗣王小平信

——《爸爸是扇门》读后	315
-------------------	-----

斯人已逝 风范长存

——深切缅怀著名学者叶子铭	320
---------------------	-----

镌刻在记忆中的一位共产党人

——记革命前辈、作家谢和赓	330
---------------------	-----

初览《编年》的喜悦和感想

——致友人桑逢康	334
----------------	-----

一位著作等身诲人不倦的淹博学者

——漫忆王士菁先生	341
-----------------	-----

后记：八十感言	352
---------------	-----

鲁 迅 篇

漫话《呐喊》*

《呐喊》是鲁迅的第一本小说集，收录的是鲁迅一九一八至一九二二年间的作品，曾先后发表在《新青年》《新潮》《晨报副刊》《小说月报》《东方杂志》等报刊上。《呐喊》初版收入小说十五篇，一九二三年八月由北京新潮社出版。封面为深红色，书脊下端还特别标明《呐喊》为新潮社《文艺丛书》之一。所收小说，除卷末的《不周山》取材于古代神话“女娲炼石补天”外，其他各篇均取材现代题材。一九二四年五月第三次印刷时，改由北新书局出版，收入鲁迅主编的《乌合丛书》。当一九三〇年一月《呐喊》第十三次印刷时，鲁迅又将《不周山》从集中“删除”（后改题为《补天》，收入一九三六年印行的历史小说集《故事新编》），以后各版，均依此只收十四篇。

为何题名《呐喊》？众所周知，鲁迅用白话文进行创作，始于一九一八年四月，他的第一篇小說——著名的反封建战斗檄文《狂人日记》，最初发表在当时正热烈提倡“革命文学”的著名刊物《新青年》上。由于鲁迅自觉“遵奉”“革命的前驱者的命令”，以高昂的战斗激情，“一发而不可收”地创作了无数篇形象鲜明、感人至深的作品，力图以此为当时“革命的运动”“喊几声助助威”，鼓舞“奔驰的猛士，使他不惮于前驱”；所以后来当这些小说汇编成集准备付印时，他还特意在书前撰写《自序》一篇，说明创作意图，取名为《呐喊》。

五四时期，我国革命正处于历史性转折关头，新文化运动蓬勃开展。《呐喊》中许多脍炙人口的名篇，如《狂人日记》《阿Q正传》《药》《孔乙己》《风波》《故乡》《社戏》等，不仅充分体现了“五四”时期反帝反封建的

* 本篇原载《出版工作》1978年第五期。